

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2

Date : 17 janvier 2017

HEURE	REMARQUES
9 h 01	Début de l'audience
9 h 01	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 03	Remarques préliminaires de M. Laurent Pilotto sur le déroulement de l'audience. Il présente également les membres de la Régie qui y assiste.
9 h 08	M. Pilotto demande s'il y a des moyens préliminaires. La réponse étant négative, il invite M <sup>e</sup> Louise Tremblay (Gazifère) à débiter
9 h 08	M <sup>e</sup> Tremblay produit :  B-0373 : Affidavit de M. Jean-Benoît Trahan B-0374 : Affidavit de M. Brandon So B-0375 : Affidavit de M. Anton Kacicnik B-0376 : Affidavit de Mme Jackie Collier B-0377 : Affidavit de Mme Margarita Suarez B-0378 : Présentation Power Point intitulé « Dossier tarifaire 2017 »
9 h 09	M <sup>e</sup> Tremblay avise la formation que bien que la présentation qui sera faite par M. Mohamed Chebaro soit rédigée en français, ce dernier s'exprimera en anglais
9 h 10	<u>Affirmation solennelle</u> :  Lise Meloche, Directrice générale, 706, boul. Gréber, Gatineau Jean-Benoît Trahan, Directeur, réglementation et budgets, 706, boul. Gréber, Gatineau Mohamed Chebaro, Directeur des opérations, 706, boul. Gréber, Gatineau Benoît Lauzon, Superviseur des opérations chantiers, 706, boul. Gréber, Gatineau Sylvain Groulx, Directeur du service des ventes et efficacité énergétique, 706, boul. Gréber, Gatineau Mireille Boucher-Martin, Superviseur affaires réglementaires et budget, 706, boul. Gréber, Gatineau  Témoins du panel 1 portant sur le Plan d'approvisionnement, le coût de service et le SPEDE- volet non confidentiel
9 h 13	Adoption de la preuve de Gazifère par le témoin Chebaro
9 h 13	Présentation par des témoins Trahan et Chebaro
10 h 05	Fin de la présentation des témoins Trahan et Chebaro
10 h 05	Pas de contre-interrogatoire des témoins Meloche, Trahan, Chebaro, Lauzon, Groulx et Boucher-Martin par M <sup>e</sup> Guy Sarault pour l'ACIG
10 h 07	L'audience est suspendue pour 15 minutes
10 h 29	Reprise de l'audience
10 h 30	Contre-interrogatoire des témoins Meloche, Trahan, Chebaro, Lauzon, Groulx et Boucher-Martin par M <sup>e</sup> Steve Cadrin pour l'ACEFO

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2

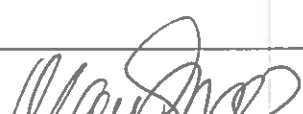
Date : 17 janvier 2017

HEURE	REMARQUES
10 h 55	<u>Engagement no. 1 de Gazifère</u> : préciser la portion augmentation salariale dans les dépenses d'exploitation salaires (demandé par l'ACEFO)
10 h 56	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Meloche, Trahan, Chebaro, Lauzon, Groulx et Boucher-Martin par M <sup>e</sup> Steve Cadrin pour l'ACEFO
11 h 11	<u>Engagement no. 2 de Gazifère</u> : Fournir le chiffre correspondant aux réouvertures de compteur effectuées en 2016 pour le 4+8, ainsi que le total de 2016 réalisées (demandé par l'ACEFO)
11 h 12	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Meloche, Trahan, Chebaro, Lauzon, Groulx et Boucher-Martin par M <sup>e</sup> Steve Cadrin pour l'ACEFO
11 h 30	<u>Engagement no. 3 de Gazifère</u> : Valider les chiffres du tableau corrigé C-ACEFO-0021 (demandé par l'ACEFO)
11 h 32	M <sup>e</sup> Cadrin produit :  C-ACEFO-0021 : tableau corrigé de la pièce B-0258, GI-34 doc 1 révisé, p. 15
11 h 33	Fin de du contre-interrogatoire des témoins Meloche, Trahan, Chebaro, Lauzon, Groulx et Boucher-Martin par M <sup>e</sup> Steve Cadrin pour l'ACEFO
11 h 33	L'audience est suspendue pour 10 minutes
11 h 42	Reprise de l'audience
11 h 42	Contre-interrogatoire des témoins Meloche, Trahan, Chebaro, Lauzon, Groulx et Boucher-Martin par M <sup>e</sup> Pierre-Olivier Charlebois pour la FCEI
11 h 50	Fin du contre-interrogatoire des témoins Meloche, Trahan, Chebaro, Lauzon, Groulx et Boucher-Martin par M <sup>e</sup> Pierre-Olivier Charlebois pour la FCEI
11 h 51	Interrogatoire des témoins Meloche, Trahan, Chebaro, Lauzon, Groulx et Boucher-Martin par M <sup>e</sup> Hélène Barriault pour la Régie
11h 58	<u>Engagement no. 4 de Gazifère</u> : Fournir la portion attribuable ou qui a été facturée à Gazifère que le suivi déposé dans la cadre de la tarifaire 2015 avait représenté chez Enbridge (demandé par la Régie)
11 h 59	Fin de l'interrogatoire des témoins Meloche, Trahan, Chebaro, Lauzon, Groulx et Boucher-Martin par M <sup>e</sup> Hélène Barriault pour la Régie
11 h 59	Questions au témoin Trahan par M. Gilles Boulianne
12 h 05	Fin des questions au témoin Trahan par M. Gilles Boulianne
12 h 05	Questions au témoin Trahan par M. Pilotto
12 h 12	Fin des questions au témoin Trahan par M. Pilotto
12 h 12	Questions au témoin Chebaro par M. Pilotto
12 h 25	Fin des questions au témoin Chebaro par M. Pilotto
12 h 25	Question au témoin Meloche par M. Boulianne
12 h 30	Question au témoin Trahan par M. Pilotto
12 h 37	<u>Engagement no. 5 de Gazifère</u> : donner des explications plus précises justifiant le budget de 2017 quant aux frais professionnels consultants (demandé par la Régie)

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2

Date : 17 janvier 2017

HEURE	REMARQUES
12 h 39	Les témoins Meloche, Chebaro, Lauzon, Groulx et Boucher-Martin sont libérés
12 h 39	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 45
13 h 48	Reprise de l'audience
13 h 48	M <sup>e</sup> Tremblay présente les témoins du panel 2
13 h 49	<u>Affirmation solennelle :</u>  Brandon So, Cost allocation specialist, 500 Consumer Road, North York (On) Anton Kacicnik, Manager, Rate research and design, 500 Consumer Road, North York (On) Jean-Benoît Trahan, qui témoigne sous la même affirmation solennelle  Témoins du panel 2 portant sur l'allocation des coûts entre les tarifs et la stratégie tarifaire
13 h 50	Interrogatoire des témoins So, Kacicnik et Trahan par M <sup>e</sup> Tremblay pour Gazifère
14 h 29	Fin de l'interrogatoire des témoins So, Kacicnik et Trahan par M <sup>e</sup> Tremblay pour Gazifère
14 h 30	Pas de contre-interrogatoire des témoins So, Kacicnik et Trahan par M <sup>e</sup> Cadrin pour l'ACEFO
14 h 31	Contre-interrogatoire des témoins So, Kacicnik et Trahan par M <sup>e</sup> Sarault pour l'ACIG
14 h 50	L'audience est suspendue pour 5 minutes
14 h 57	Reprise de l'audience
14 h 57	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins So, Kacicnik et Trahan par M <sup>e</sup> Sarault pour l'ACIG
15 h 03	Fin du contre-interrogatoire des témoins So, Kacicnik et Trahan par M <sup>e</sup> Sarault pour l'ACIG
15 h 03	Contre-interrogatoire des témoins So, Kacicnik et Trahan par M <sup>e</sup> Charlebois pour la FCEI
15 h 18	<u>Engagement no. 6 de Gazifère :</u> Mettre à jour la pièce GI-32, document 2.5, à l'égard du montant de 329 000 \$ de réduction du revenu requis, incluant l'impact sur les ratios d'interfinancement (demandé par la Régie)
15 h 25	Fin du contre-interrogatoire des témoins So, Kacicnik et Trahan par M <sup>e</sup> Charlebois pour la FCEI
15 h 26	M <sup>e</sup> Cadrin demande s'il peut contre-interroger les témoins du panel 2 demain matin et la formation acquiesce à sa requête
15 h 28	Remerciements. L'audience est ajournée au 18 janvier 2017
	 Manon Tremblay, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2

Date : 17 janvier 2017

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Lise Meloche	2017/01/17
ENTREPRISE :	Gazifère	
PROFESSION :	Directrice générale	
ADRESSE :	706, boul. Gréber Gatineau (Qc)	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-Benoît Trahan	2017/01/17
ENTREPRISE :	Gazifère	
PROFESSION :	Directeur, réglementation et budgets	
ADRESSE :	706, boul. Gréber Gatineau	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Mohamed Chebaro	2017/01/17
ENTREPRISE :	Gazifère	
PROFESSION :	Directeur des opérations	
ADRESSE :	706, boul. Gréber Gatineau	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Sylvain Groulx	2017/01/17
ENTREPRISE :	Gazifère	
PROFESSION :	Directeur du service des ventes et efficacité énergétique	
ADRESSE :	706, boul. Gréber Gatineau (Qc)	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Mireille Boucher-Martin	2017/01/17
ENTREPRISE :	Gazifère	
PROFESSION :	Superviseur affaires réglementaires et budget	
ADRESSE :	706, boul. Gréber Gatineau	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Benoît Lauzon (témoin pour Gazifère)	2017/01/17
ENTREPRISE :	Gazifère	
PROFESSION :	Superviseur des opérations chantiers	
ADRESSE :	706, boul. Gréber Gatineau	

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3969-2016 Phase 2

Date : 17 janvier 2017

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Brandon So	2017/01/17
ENTREPRISE :	Enbridge Gas Distribution Inc.	
PROFESSION :	Cost allocation specialist	
ADRESSE :	500, Consumer Road North York (On)	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Anton Kacicnik	2017/01/17
ENTREPRISE :	Enbridge Gas Distribution Inc.	
PROFESSION :	Manager, rate research and design	
ADRESSE :	500, Consumer Road North York (On)	

**PROTOCOLE D'OUVERTURE**  
**AUDIENCE DU 17 JANVIER 2017**

**DOSSIER : R-3969-2016 Phase 2**

**Demande pour la fermeture réglementaire des livres de Gazifère Inc. pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2015, demande d'approbation du plan d'approvisionnement et demande de modifications des tarifs de Gazifère Inc. à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2017**

Les régisseurs désignés dans ce dossier sont : M. Laurent Pilotto (président de la formation), ainsi que M. Gilles Boulianne et M<sup>c</sup> Simon Turmel.

Le procureur de la Régie est M<sup>c</sup> Hélène Barriault

La demanderesse est :

**GAZIFÈRE INC.**  
Représentée par M<sup>c</sup> Louise Tremblay

Les intervenants qui participent à la présente audience sont :

**ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEFO)**  
Représentée par M<sup>c</sup> Steve Cadrin *présent AM et PM*

**ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ (ACIG)**  
Représentée par M<sup>c</sup> Guy Sarault *présent AM et PM*

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)**  
Représentée par M<sup>c</sup> Pierre-Olivier Charlebois *présent AM et PM*

**GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)**  
Représenté par M<sup>c</sup> Geneviève Paquet *non présente*

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQPLA)**  
Représenté par M<sup>c</sup> Dominique Neuman *non présent*

Y a-t-il d'autres personnes dans la salle qui désirent présenter une demande ou faire des représentations au sujet de ce dossier?

---

---

---

---

Je demanderais aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

DÉBUT : 9h01      DÎNER: 12h39      REPRISE: 13h48

AJOURNEMENT: 15h28

